

CABRAMATTERS

SCHOOL NEWLETTER
ISSUE 3 SEPTEMBER 2013



EDUCATION WEEK “FACES OF CABRA” ART EXHIBITION

As part of the education week program all year 8 students in their visual arts classes completed a self-portrait. These artworks were exhibited in the hall during education week. The best self-portrait from each class received an award and a gift. The artworks featured on the front and back covers were the winning portraits.



PRINCIPAL'S MESSAGE

Term three has been a great term to showcase the outstanding work that is done by Cabramatta High School students under the direction of very talented staff. Early in the term we celebrated Education Week with school wide competitions selecting the best of the best across all subject areas. With the generous support of the local community prizes were awarded to over 110 students. David Le in year 11 was also granted a subsidy of \$1000 from Cabravale Diggers to travel to Korea and the USA as part of a NASA gifted Science student program.

Our Education Week assembly was an opportunity to catch up with some previous students. Julian Chung was the girl's school captain in 2006; she has travelled the world in a volunteering capacity and is now running youth programs at Fairfield Library. Joshua Young, a school captain in 2011 is now signed as a model and will be travelling overseas to pursue his career. The school is very proud of former students who are finding their place in the world.

Congratulations are also extended to the school's Mock Trial team. These year 10 and year 11

students formed a team of lawyers to participate in a mock trial. The schools team was very successful in beating both selective and private schools. The victorious team will be guests at a dinner hosted by the Law School of the University of New South Wales in late September.

The school offers many leadership programs for students. These range from mentoring and workshops to student service groups and the Student Representative Council. Recently three year 10 students were selected to participate in an Outward Bound program sponsored by Qantas. They then presented the outcomes of their experience at a Qantas Board meeting. Our students are showing that they have excellent communication and leadership skills. They are taking advantage of the many opportunities provided and developing life- long skills.

This is the last newsletter before year 12 commence their HSC examinations and prepare for life beyond school. It is expected that about 80% of students will go onto tertiary education either at University or TAFE College. Other students will go directly into employment and start making their way in their careers. We know that whatever path they undertake that they have the best possible preparation. Our very best wishes go to all of our year 12 students.

A special thank you and acknowledgment is extended to the school captains for 2013. Sean, Linda, Favour and Tamara have been outstanding leaders for their peer group and the entire student body. They have led the student representative council, consulted with the senior executive on school issues, hosted major school events and represented the school at local, state and national forums and events.

As we finish term three we will be saying goodbye to two staff members. Mrs Gaffey has been a teacher for 38 years and a head teacher of the Intensive English Centre for 20 years. She has been an important part of the school, the literacy programs, the beginning of student education in Australia and whole school events. We wish her well in her retirement and pay our respects for the contributions she has made to our school and the lives of many students.

Mr Barnes has received a transfer to teach closer to his home. He has been a valued member of the teaching staff and contributed to many school activities. He introduced the whole school activities relating to White Ribbon Day, was a devoted year adviser and led the Aboriginal Education Committee to name a few of the many influences he has had in the school. The school wishes Mr Barnes a happy career in his new school.

Term four will see the opening of block 6 which will provide new classrooms and facilities for Physical Education, Health and Music. Special acknowledgement is given to the parents, students and staff for their patience during the building project. The school has continued to operate in full during the building project and as we move into the third phase of new buildings we look forward to see more improved learning facilities for students.

Beth Godwin

FAREWELL TO RONDA GAFFEY

Ronda Gaffey, Head Teacher of Cabramatta Intensive English Centre has been an inspirational teacher for 38 years; 20 years as Head Teacher. She directly led a team of thirty staff providing for the educational needs of on average 100 newly arrived high school students. In addition she has led whole school professional learning in ESL education, literacy and Refugee issues. As an educational expert she has presented teacher professional learning and action research at regional, state and national conferences.

Under Ronda Gaffey's leadership, the IEC is recognised as a lighthouse to similar centres across the state. Mrs Gaffey effectively ran "a school within a school", creating a cohesive, structured and supportive learning environment.

The majority of students graduate from the IEC and go directly to the high school. 50% of the school captains have begun their Australian Education in the IEC. Over the last 10 years, five of the school's dux awards have been given to

former students of the IEC, a testament to the nurturing of talent and emphasis on language acquisition and lifelong learning practiced by staff who have been led and managed by Ronda.

Ronda Gaffey has directed and mentored extra curricular school activities such as the fitness club, after school homework centre, Peace Day events, multicultural days and 40 Faces.

The leadership and management skills of Mrs Gaffey have gone far beyond the Intensive English Centre. She has been an influential educational leader in across the whole school, impacting on school executive, classroom teachers and students. She is a high regarded educational leader and was awarded the Minister of Education Quality Teaching Award in 2012.

The school staff, students and community wish Mrs Gaffey the very best of health and happiness for a long and enjoyable retirement. We thank her for her valuable contributions to the education of the students of NSW Public Schools.



SCHOOL COUNCIL MEETING

WEDNESDAY 19/6/13

PRESENT:

President: Patricia Fagan

Principal: Beth Godwin

CHS Staff: Janice Gooden

SRC: Favour Erhunmwunse

Interpreters: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Sorathy Michell, and Anh Vuong.

Guest: Mark Hankin

Parents:

Kathleen Whitby, Srey Kong, Ain Khom, Kol Thida Nuon, Leeda Huynh, Chan Ven, Leng Touch Chung, Many Lek, Vanny Pou, Chan Thy Y, Chan Leap Ngov, Kim Sroy Pean, Trai Ly, Suong Danh, Goran Markovic, Slavijanka Minar, Zana Suboticpeulic, Dusanka Petronijevic, Baron Joesoef Soetadisastra, Bao B Luong, Que Phi Lac, Wanida Huynh, Van Dao Nguyen, Quach Thi Kim Phung, Thi Hien Ly, Phung Dang Tri, Van Lam, Thi Xinh Trinh, Khon Ly, Thi Muoi Vo, Dang Thi Day, Chau Tran, Quang Trinh, Duc Truong Nguyen, Thu Van Dien, S C Tran, Hoa Du Lam, Thanh Tran, Mrs Jie Yu, Mr Guo.

APOLOGIES: Nil

PRINCIPAL'S REPORT Beth Godwin

- The SRC students have commented that the girl's skirts available in the uniform shop are too short. The SRC are suggesting near knee length. Parents discussed this issue and agreed that knee length is more appropriate.
- **Student participation in the community:**
Recently the Red Shield Appeal was conducted. Cabramatta High School students helped the door collection. On the day we collected we were able

to raise 11,000 which will go towards helping communities, families and individuals in need.

We are running a winter appeal to support local families and refugees who may be struggling in winter. This has been organised by Ms Nissan in HSIE.

Students are continuing to volunteer their afternoons to make greeting cards which are sold to teachers, students and the community. The money raised then goes directly into a charity for people in Ethiopia.

These projects are all very important to creating a well rounded education for the students. It helps them appreciate what they have and build empathy for those who have less.

- **Building progress**

At the moment there are a number of construction companies at the school and progress is being made. The basketball cola should be finished in about a week should the weather stay fine. The hall floor has been sanded and polished and we are currently spending more money to improve the look and use of the hall. We will be upgrading the sound and lighting system as well as the seating.

Building six is on track for completion at the start of term four. The canteen renovation is on track and will be due to reopen in term three.

- **Education Week**

The Department of Education has its celebration of education in week three of term three.

- **School Professional Learning**

The next school development day will be on the 15th July. The topic that we will be learning about will be how to give feedback to students and teachers.

- **Parent Teacher Nights**

Mrs Gooden to survey parents about parent/teacher nights.

- **School Funding**

The school has received notification that the National Partnership money we have been receiving will finish at the end of the year. The Federal Government will look to replace it in the long term with a funding reform referred to as Gonski.

GUEST SPEAKER Mark Hankin, Cabramatta Community Centre

Mark spoke about the trends in drugs and the significant harm that is caused to young people. He emphasised the need for parents to be aware of the drugs and to have open conversations with their children. They need to be aware of behavioural changes and seek help as soon as they notice or suspect their child is involved in drugs.

The Cabramatta Community Centre is open from 9.00am until 5.00pm Monday to Friday to provide information and support.

The parents requested that every student in the school undertake workshops run by Cabramatta Community Centre about drug education in light of the new synthetic drugs that are impacting on the community.

SRC REPORT Favour Erhunmwunse - Vice Captain

- During Education Week the SRC will be running a competition using leadership games as their theme. There will be one overall winner.
- The Captains and Ms Godwin had a conference with the Dalai Lama on Tuesday the 18th June in Sydney. The day was productive for all.

PRESIDENT'S REPORT

Patricia

Fagan

- The Immigration Womens' Health Service is offering English classes on Wednesdays from 9.00am to 10.30am. Pamphlets were made available.
- The raffle raised \$45 for the Breakfast Club.

Parents were thanked for attending.
Meeting closed at 8.20pm.


Cabramatta High School

Library


Learning Centre...

where friends meet and learn together

Come and join us!



Now I understand



Monday to Friday

3.15 – 5 pm

Buildings term 3 2013

The refurbishment of the canteen is now complete and students are able to heat their own meals by the addition of new microwaves in the student area. These facilities were an initiative of the Student Representative Council, who also monitor their use and cleanliness.



Construction of the COLA over the basketball courts is also complete and the students now have a terrific 'all weather' facility for both sport and recreation. Block 6 and the overhead walkway joining it to the Library is progressing

very well and is expected to be finished by the start of term 4.



Due to the large number of trucks and vehicles accessing the construction site there is still very limited access to the school from Aladore Avenue. We recommend that parents and students use Grace Pl and Sussex St whenever possible. For the safety of all students please ensure that when dropping off and picking up that you do not drive into the school and that you do not block the gate area at any time. Your assistance in this matter is appreciated.

TAFE Courses

A group of Year 10 and Year 11 students had the chance to participate in a variety of introductory vocational education courses held at local TAFEs this year.

The courses are part of the Participation Phase Initiative Program which is a partnership between TAFE and high schools. The students had the opportunity to attend TAFE one day per week for 15 weeks during Terms 1 and 2 and gain vocational skills in the areas of Automotive, Childcare, Carpentry and Stonemasonry.

The students thoroughly enjoyed the experience of going to TAFE and learning something different to what they normally learn at school. This included skills, such as mixing and laying concrete, conducting play activities and interacting with young children, taking the motor out of a lawn mower to see how it works as well as learning about safety issues in a car workshop.

Congratulations to Lori Malu (Year 10), Alex Pandolfo (Year 11), Victor Preap-Yie (Year 11) and Viliami TUPOU (Year 11) on their successful graduation from the program.

I. Shchupak



On Track Policing

Three students in Years 10 and 11, Brandon Nguyen, Youssef Petto and Annie Tran, were involved in the On Track Policing Program during Term 2. The program was the product of a partnership between the NSW Police, South West Connect and local high schools – Liverpool Boys HS, Moorebank HS, St Johns Park HS and Cabramatta HS.

The program provided the students with a lot of information about policing as well as the opportunity for them to build a positive relationship with local police. The students were also able to meet students from other high schools with a common interest in policing.

The eight workshops covered topics, like self-esteem and confidence building, coaching, driver responsibility and First Aid. The students also had the chance to tour the Local Area Command at Cabramatta and visit the Water Police. On the last day of the program the students attended a Graduation Ceremony and were each presented with a certificate.

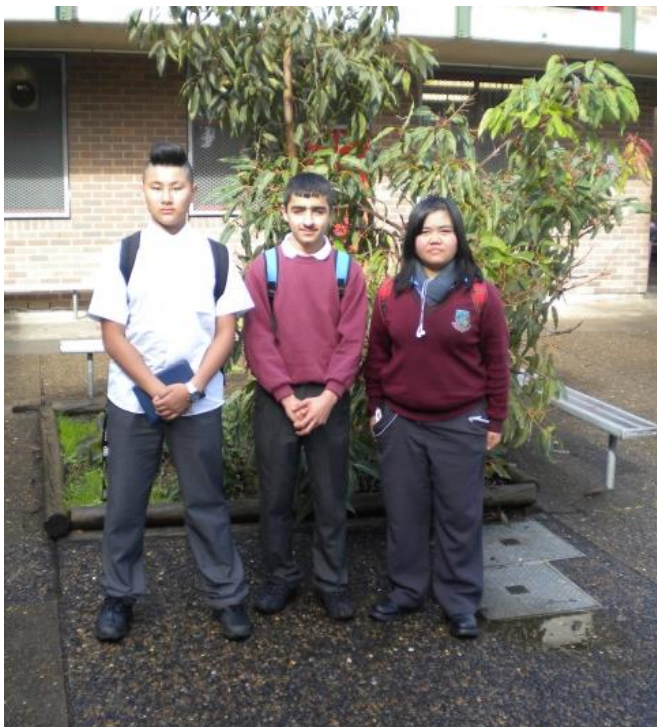
I.Shchupak

I was interested in the On Track Program because I wanted to experience what it is like being a police officer. The best part was going to the police station and being able to go into the basement and see confiscated weapons and stolen goods. The thing I enjoyed the most was going to the Water Police in the city and going on

a boat that caught 500kg of drugs. I've learned that it is a hard job being a police officer. (Brandon Nguyen, Year 10)

The thing I enjoyed the most was going to the Water Police and learning what they do and how they rescue people. Another thing I enjoyed was going to the LAC at Cabramatta. We saw one of the police dogs used for sniffing drugs. It was friendly. Through my participation in the program, I have realised that I would like to become a police officer. (Youssef Petto, Year 10)
The reason why I did the On Tracking Policing Program was to see what a police officer does in their job. I want to be a police officer to help the victims. Try to be there when a victim needs help.

(Annie Tran, Year 11)



YEAR 8 AT THE JEWISH MUSEUM



Two year 8 classes, together with Ms Ikonomos and Ms Duvall, attended an excursion to the Jewish Museum on Monday 29th July.

The excursion was to heighten the students understanding of the texts they studied in Term 2 – "The Diary of Anne Frank" and "Hana's Suitcase".

The day of the excursion was marked with fantastic weather and the students enjoyed the sights of the city on their way to the museum in Darlinghurst.

When the students entered the museum they were shown a short film that put what has happened to Jewish people in history into context for the students.

After the viewing of this film the students had the wonderful opportunity to listen to the testimony of a Holocaust survivor – George. The students were extremely touched by George's experiences and the fact that he could talk about them so openly with dignity.

After question time with George, the students were split into two groups and went on a guided tour of the museum where they saw artefacts from the Holocaust, pictures and live footage that all enhanced their understanding of the period of time they had studied. The most notable and memorable part of the museum for the students was the Children's Memorial.

At the conclusion of the tour many students expressed their thanks at the opportunity to learn about the Holocaust outside of the classroom. They also highly recommend that others attend the museum for the many valuable pieces of information they learned; and for the experience of listening to those that are able to provide their testimony for the benefit of others.

If you are interested in going to the museum, look at the website for all the information you will need to know. Perhaps textile students would benefit from the exhibition they have at the moment called *"Dressing Sydney: The Jewish Fashion Story"*



<http://www.sydneyjewishmuseum.com.au/>

By Jenny Duvall

READ TO ACHIEVE, READ TO SUCCEED.

The 'Read to Achieve, Read to Succeed' reading competition ran again at Cabramatta High School during Term 2 and it was a MASSIVE success. Students in Years 7 – 10 were encouraged to record their reading material every day during roll call, with prizes being offered for the roll call class that read the most material, as well as individual prizes for the students in each of the four grades that recorded the highest individual reading tally. The competition is organised by Ms Lisa Treloar, the Stage 5 Literacy Teacher at CHS for 2013.

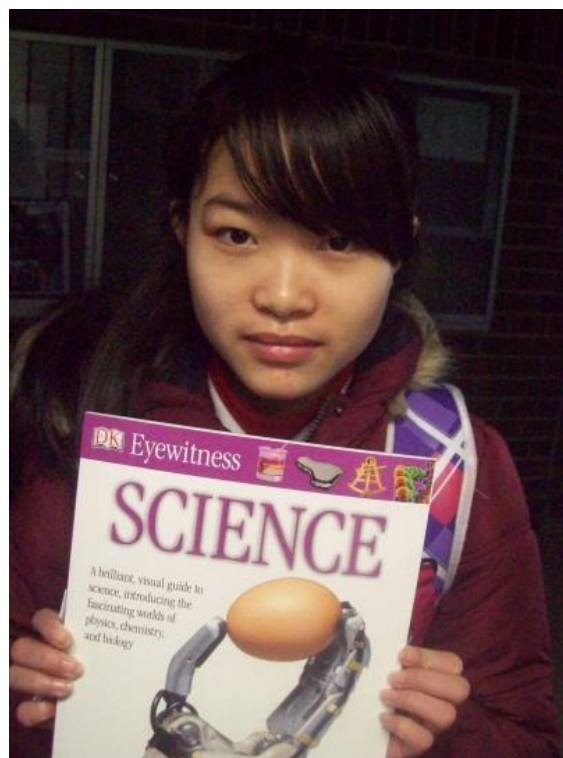
Congratulations to Ms Rhianna Lim & 7RC2 for AGAIN winning our 'Read to Achieve, Read to

Succeed' reading competition for Term 2 with a massive tally of 318. The students from 7RC2 are pictured with the book prizes they each won for being the winners of the competition.



7RC2 & Ms Lim – The Winning Roll Call class.

Congratulations to: Lisa Tran (Year 7 winner – with a tally of 43), Vanessa Le (Year 8 winner – with a tally of 53), Sandra Chor & Petra Matic (Year 9 winners- with a tied tally of 36) and Alice Sao (Year 10 winner – with a tally of 30). These students received individual book and certificate prizes and were presented with their awards at Monday's assembly in Week 5.



Lisa Tran from Year 7

Congratulations should also be given to all of the teachers and students who were keen participants in the program during the term. Under supervision from their teachers Year 7 collectively recorded a total of 998 books read during the 9 week term; Year 8 recorded 669; Year 9 recorded 232 and Year 10 recorded 482.



Sandra, Petra, Vanessa & Alice – with their book prizes

The competition is running again for Term 3. Students are encouraged to record the books that they are reading in roll call class on the pro-forma sheets that teachers will hand out regularly. Students should read material that interests them in order to practice the skills of reading every single day. With regular practice, students will develop good reading habits that will help them prepare for life beyond high school.

Happy Reading School

Peer literacy/reading program

A special reading program is operating within Cabramatta High School during roll call every morning. 25 Year 10 students have been buddied up with a Year 7 or Year 8 student, to help them improve their reading and comprehension skills. The Peer Literacy/Reading program is organised by Mr K Chong, the Stage 4 Literacy Coach and

Ms L Treloar, the Stage 5 Literacy Teacher. Students in this reading program have developed a special bond with each other during the morning roll call and reading sessions. During

Term 2 this group of students collectively read 210 books during roll call. For many of the students involved, this is the most consistent reading opportunity available for them. The Year 7 and 8 students involved have increased their self-confidence, always having a Year 10 mentor to help them with their reading.

This has allowed them to develop better reading habits, improving their comprehension skills, grammar and spelling. Attendance rates for the students involved have slowly improved, as have their socialising and communication skills.

The Year 10 students have been doing a tremendous job with their 'buddies', willingly giving up their time to assist them. The students involved are: Tony Dao, Kim Duong, My Vy Ho, Kylie Huynh, Tony Kien, Jason Kinsey, Fonda Lam, Timothy Lam, David Lou, Amy Ngov, Anna Nguyen, Mien Phannasarn, Raymond Tang, Shannon Tang, Linna Tat, David Te, Cindy Thach, Cldy Thai, Jimmy Tran, Helen Tu, Anthony Vu, Winson Wen, Tanya Xaybounheuag and Xena Yangnouvong.

They are helping their 'buddies' by increasing their engagement at school, as well as developing their own leadership skills. We will no doubt see these students involved in many other school based leadership projects, as they enter into the senior years of school as wonderful role models for younger students.



TRƯỜNG TRUNG HỌC CABRAMATTA

PHÚC TRÌNH HIỆU TRƯỞNG

Học Kỳ 3 đã là một học kỳ tốt nhất để chứng tỏ là công tác xuất sắc đã được hoàn tất bởi học sinh của Trường Trung học Cabramatta dưới sự hướng dẫn của các giáo viên thật là tài ba. Vào đầu học kỳ, chúng ta đã liên hoan mừng Tuần Lễ Giáo Dục với những cuộc thi đua rộng rãi trong nhà trường để tuyển chọn học sinh giỏi nhất trong số các em giỏi nhất trong tất cả các bộ môn. Với sự hỗ trợ rộng rãi của cộng đồng địa phương, các giải thưởng đã được trao cho trên 110 học sinh. Em David Lê của lớp 11 cũng đã được tặng thêm một số tiền là 1000 đôla từ Câu Lạc Bộ Cabramatta Diggers để đi qua Hàn Quốc và Hoa Kỳ như là một phần chương của Cơ Quan Hàng Không- Không Gian Hoa Kỳ dành cho các học sinh có thiên tài về khoa học

Sự họp mặt trong Tuần Lễ Giáo Dục của chúng ta là một cơ hội để gặp lại một vài học sinh cũ của trường. Em Julian Chung đã là nữ đội trưởng niên khóa 2006; cô ấy đã đi các nơi trên thế giới để làm việc thiện nguyện và hiện nay đang điều hành Chương Trình Thanh Thiếu Niên tại Thư Viện Fairfield. Joshua Vong, là đội trưởng của niên khóa 2011 hiện nay đã được ký hợp đồng để làm người mẫu và sẽ đi nước ngoài hầu theo đuổi nghề nghiệp của mình. Nhà trường rất là hạnh diện về các cựu học sinh đã tìm được chỗ đứng của mình trên thế giới.

Những lời chúc mừng cũng xin được gửi đến đội Phiên Tòa Giả của trường. Các em học sinh lớp 10 và 11 này đã hợp lại thành một đội Luật Gia để tham dự vào một phiên tòa giả. Đội của chúng ta đã thật là thành công khi đã đánh bại được các

trường thuộc cả hai thành phần từ trường tuyển và trường tư. Đội chiến thắng của chúng ta sẽ được mời dự một buổi ăn tối do Phân Khoa Luật của Trường Đại Học New South Wales vào cuối Tháng 9.

Nhà trường đã tổ chức nhiều chương trình về lãnh đạo chỉ huy cho học sinh. Những chương trình này theo thứ bậc từ dạy kèm và các lớp huấn luyện cho các nhóm học sinh đang có nhiệm

vụ làm việc và Hội Đồng Đại Diện Học Sinh. Vừa rồi, có 3 học sinh lớp 10 đã được tuyển chọn để tham dự vào chương trình Outward Bound bảo trợ bởi Qantas. Sau đó các em sẽ trình bày những thành quả lãnh hội được tại cuộc họp của Ban Giám Đốc Qantas. Các học sinh của chúng ta đã chứng tỏ rằng các em có được khả năng xuất sắc về thông tin liên lạc và lãnh đạo chỉ huy. Các em đang bắt lấy được nhiều cơ hội sẵn có và phát triển khả năng về lâu dài cho cuộc đời mình.

Đây là Bàn Tin cuối cùng trước khi lớp 12 bắt đầu vào kỳ thi HSC và chuẩn bị cho cuộc đời sau khi tốt nghiệp trung học. Dự trù là có khoảng 80% học sinh sẽ tiếp tục học lên hoặc là Đại Học hoặc trường Trung Cấp Kỹ Thuật (TAFE). Những học sinh khác sẽ đi trực tiếp vào lực lượng lao động và bắt đầu dẫn thân trên con đường nghề nghiệp của mình. Chúng ta biết rằng, dù cho chọn con đường nào, các em cũng đã được chuẩn bị chu đáo. Những lời cầu chúc tốt đẹp nhất xin được gửi đến cho các học sinh lớp 12.

Chúng ta cũng cảm ơn đặc biệt và ghi nhận sự đóng góp của các Đội Trưởng của trường trong niên học 2013. Sean, Linda, Favour và Tamara đã là những người chỉ huy kiệt xuất của các nhóm đồng đội và cho cả các tổ chức học sinh. Các đội trưởng đã điều hành Hội Đồng Đại Diện Học Sinh, tham khảo ý kiến với Ban Giám Hiệu Cao Cấp về các vấn đề của nhà trường, tổ chức các buổi sinh hoạt chánh trong trường và Đại Diện Trường trong những hội thảo và lễ lộc ở địa phương, tiểu bang và quốc gia.

Khi chấm dứt học kỳ 3, chúng ta sẽ phải chào từ biệt hai nhân viên của trường. Cô Gaffey là giáo viên đã dạy học 38 năm, trong đó Cô đã làm Trưởng Giáo cho Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc 20 năm. Cô đã là một thành phần quan trọng của trường, của chương trình học đọc và viết, cho các học sinh mới bắt đầu công việc học hành ở Nước Úc và cho tất cả các buổi sinh hoạt của nhà trường. Xin cầu chúc Cô được nhiều điều tốt đẹp trong thời gian về hưu và gửi lời kính trọng đến

với sự đóng góp mà Cô đã làm cho nhà trường cũng như cho đời sống của nhiều học sinh.

Thầy Barnes đã nhận lệnh di chuyển về phục vụ ở trường gần nhà. Thầy là một thành viên quý giá trong hàng ngũ dạy học và đã đóng góp vào nhiều ngày lễ lộc của nhà trường. Thầy đã tổ chức những sinh hoạt cho toàn trường liên quan đến Ngày White Ribbon, đã là Giáo Viên Cố Vấn tận tâm đồng thời lãnh đạo Hội Đồng Giáo Dục Thổ Dân ..đó chỉ là nêu lên một vài sự kiện trong nhiều công việc có ảnh hưởng của Thầy ở trong trường. Xin chúc Thầy Barnes được nhiều vui vẻ khi dạy học ở trường mới của Thầy.

Trong học kỳ 4, chúng ta sẽ thấy ngày khánh thành của dãy 6 mà nơi đó sẽ cung cấp nhiều lớp học mới, và phương tiện cho Môn Thể Dục Thể Thao, Y Tế và Âm Nhạc. Xin đặc biệt ghi nhận công ơn của Quý Phụ Huynh, học sinh và tất cả Nhân Viên về sự kiên nhẫn trong suốt thời gian xây cất. Nhà trường đã duy trì công tác điều hành đầy đủ trong lúc xây dựng cơ sở và khi đi vào giai đoạn thứ ba là xử dụng các dãy nhà mới, chúng ta trông chờ để thấy nhiều tiến triển hơn về các phương tiện phục vụ cho việc học hành của học sinh.

GIÁ TỪ CÔ RONDA GAFFEY

Cô Ronda Gaffey là Trưởng Giáo của Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc và Cô đã là Giáo Viên gương mẫu 38 năm qua trong đó Cô đã làm Trưởng Giáo 20 năm. Cô đã trực tiếp phụ trách một đội ngũ Giáo Viên 30 người để cung cấp nhu cầu giáo dục cần thiết cho trung bình 100 học sinh trung học mới đến tại trường. Thêm vào đó, Cô đã hướng dẫn tu nghiệp chuyên môn về giảng dạy Anh Ngữ, Đọc và Viết cũng như vấn đề Học Sinh Tỵ Nạn cho Giáo Viên toàn trường. Với tư cách là một nhà Chuyên Gia về Giáo Dục, Cô đã thuyết trình trong những buổi tu nghiệp giáo chức và thực hiện việc nghiên cứu trong các cuộc hội thảo cấp vùng, tiểu bang và toàn quốc.

Dưới sự lãnh đạo của Cô Ronda Gaffey, Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc của Trường được công nhận như là ngọn hải đăng so với các Trung Tâm tương tự của toàn Tiểu Bang. Cô Gaffey đã điều hành một cách hiệu quả “ một trường trong một trường”, tạo dựng nên sự liên kết, hệ thống cấu

trúc và hỗ trợ cho môi trường học vấn. Đa số các học sinh tốt nghiệp từ Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc đã đi trực tiếp vào trường Trung Học. 50% trong số các Đội Trưởng của trường đã bắt đầu nền học vấn của các em tại Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc. Trên mười năm qua, 5 giải thưởng học sinh xuất sắc nhất toàn trường (school's dux awards) hàng năm đã đã được trao cho các cựu học sinh của IEC, là một bằng chứng cho việc chăm sóc phát triển tài năng và chú trọng vào khả năng tiếp thu ngôn ngữ cũng như thực tập việc học hỏi cả đời bởi các giáo viên được hướng dẫn và quản trị từ Cô Ronda.

Cô Ronda Gaffey đã chỉ đạo và cố vấn cho những sinh hoạt học đường bên ngoài chương trình giảng dạy chính thức như Câu Lạc Bộ Thể Dục, Trung Tâm Làm Bài Tập sau Giờ Học, Ngày Hòa Bình, những Ngày lễ Đa Văn Hóa và Chương Trình 40 Gương Mặt.

Khả năng về lãnh đạo và chỉ huy của Cô Gaffey đã tiến ra xa hơn Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc. Cô đã là một nhà lãnh đạo giáo dục có ảnh hưởng trong toàn trường, tác động mạnh mẽ vào ban giám hiệu, giáo viên dạy lớp và toàn thể học sinh. Cô ấy là một nhà lãnh đạo giáo dục được đánh giá cao và đã nhận bằng khen thưởng của Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục về Giáo Chức Ưu Tú trong năm 2012.

Nhân viên nhà trường, học sinh và Cộng Đồng cầu chúc cho Cô Gaffey được thật nhiều sức khỏe và hạnh phúc trong thời gian hưu trí dài lâu và vui tươi. Chúng ta cảm ơn Cô về sự đóng góp giá trị của Cô vào việc dạy dỗ cho học sinh của các trường công lập ở Tiểu Bang NSW.

Biên Bản Hội Đồng Nhà Trường

Thứ Tư Ngày 19/06/2013.

Hiện Diện:

Chủ Tọa: Patricia Fegan

Hiệu Trưởng: Beth Godwin

Nhân Viên CHS: Janice Gooden

Đội Trưởng Học Sinh (SRC): Favour Erhunmwunse

Thông Dịch Viên: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Sorathy Michell và Anh Vương.

Khách Mời: Mark Hankin.

Phụ Huynh:

Kathleen Whitby, Srey Kong, Ain Khom, Kol Thida Nuon, Leeda Huynh, Chan Ven, Leng Touch Chung, Many Lek, Vanny Pou, Chan Thy Y, Chan Leap Ngov, Kim Sroy Pean, Trai Ly, Suong Danh, Goran Markovic, Slavijanka Minar, Zana Suboticpeulic, Dusanka Petronijevic, Baron Joesoef Soetadisastra, Bao B Luong, Que Phi Lac, Wanida Huynh, Van Dao Nguyen, Quach Thi Kim Phung, Thi Hien Ly, Phung Dang Tri, Van Lam, Thi Xinh Trinh, Khon Ly, Thi Muoi Vo, Dang Thi Day, Chau Tran, Quang Trinh, Duc Truong Nguyen, Thu Van Dien, S C Tran, Hoa Du Lam, Thanh Tran, Mrs Jie Yu, Mr Guo.

Cáo Lối Vì Không Tham Dự Được: Không có

PHÚC TRÌNH CỦA HIỆU TRƯỞNG

(Do Beth Godwin trình bày)

Các em trong Ban Đại Diện Học Sinh đã có ý kiến là những chiếc váy cho nữ sinh đang có bán tại cửa hàng đồng phục thì rất là ngắn. Các em đề nghị là nó phải dài đến gần đầu gối. Quý Phụ Huynh đã thảo luận vấn đề này và đồng ý rằng chiếc váy phải dài tới đầu gối mới thích hợp hơn.

- **Học sinh tham dự vào sinh hoạt cộng đồng :** Vừa rồi, ngày quyên tiền cho Hội Red Cross.
- Shield đã được tổ chức. Học sinh Trường Trung Học Cabramatta đã giúp đi gỡ cửa từng nhà để quyên tiền.
- Trong ngày này, chúng ta đã gây được 11,000 đôla và số tiền này sẽ được dùng để giúp cho cộng đồng, các gia đình và cá nhân đang gặp khó khăn.
- Chúng ta đang tiến hành một ngày quyên tiền mùa đông để giúp cho các gia đình địa phương và những người tị nạn hiện đang phải phấn đấu với những khó khăn trong mùa đông. Công việc này được tổ chức bởi Cô Nissan trong HSIE.
- Các học sinh vẫn đang tiếp tục tình nguyện dành ra những buổi chiều để làm các thiệp

chúc mừng rồi bán cho các Giáo Viên, học sinh và cộng đồng. Số tiền quyên góp được sẽ gửi thẳng cho cơ quan từ thiện để giúp cho dân chúng ở Ethiopia.

Những chương trình này tất cả đều rất là quan trọng để thiết lập một nền giáo dục hoàn hảo cho học sinh. Nó sẽ giúp cho các em hiểu được là mình có được những gì và tạo nên lòng thương cảm đến với những người kém may mắn hơn.

• **Tiến triển trong việc xây cất**

Hiện tại, có một số công ty xây dựng đang thi công ở trường và đã có nhiều tiến triển. Sân chơi bóng rổ phải được hoàn tất trong vòng một tuần lễ nếu thời tiết tiếp tục tốt. Sân nhà trong hội trường đã được chà giấy nhám và đánh bóng, đồng thời hiện chúng ta đang chi thêm tiền để cải tiến bộ mặt và cách xử dụng cho hội trường này. Chúng ta sẽ nâng cấp hệ thống ánh sáng và âm thanh cũng như chỗ ngồi.

Dãy trường số 6 đang theo đúng kế hoạch để hoàn tất vào đầu học kỳ 4.

Việc tân trang canteen cũng theo đúng như dự trù và sẽ mở cửa trở lại vào học kỳ 3.

• **Tuần Lễ Giáo Dục**

Bộ Giáo Dục đã có liên hoan cho Tuần Lễ Giáo Dục vào tuần lễ thứ 3 của học kỳ 3.

• **Tu Nghiệp Chuyên Môn cho Giáo Chức**

Ngày phát triển học đường kế tiếp sẽ là ngày 15-07-2013. Đề tài mà chúng ta học tập sẽ là “ Làm Thế Nào để gửi những lời nhận xét đến với học sinh và giáo viên”.

• **Ngân khoản trợ cấp của nhà trường**

Nhà trường đã nhận được thông báo rằng số tiền tài trợ cho Chương Trình Đối Tác Quốc Gia mà chúng ta đang nhận sẽ chấm dứt vào cuối năm nay. Chánh phủ liên bang sẽ cứu xét việc thay thế vào đó, cho tương lai lâu dài, với sự cải tổ chương trình trợ cấp cho nhà trường còn được gọi là Gonski.

KHÁCH MỜI NÓI CHUYỆN
Cabramatta Community Centre

Mark Hankin,

Ông Mark nói về các chiều hướng xử dụng ma túy và tai hại rõ rệt cho thanh thiếu niên. Ông ấy nhấn mạnh về sự cần thiết của Cha Mẹ phải thông hiểu vấn đề ma túy và phải nói chuyện công khai với con em của mình. Phụ huynh cần phải nhận biết sự thay đổi tánh tình và tìm phương cách giúp đỡ càng sớm càng tốt khi thấy được hoặc nghi ngờ con em của mình đã dùng ma túy.

Trung Tâm Cộng Đồng Cabramatta mở cửa từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều từ Thứ Hai đến Thứ Sáu để cung cấp những thông tin hướng dẫn và giúp đỡ.

Quý Phụ Huynh đã yêu cầu rằng tất cả các học sinh nên dự những buổi học tập do Trung Tâm Cộng Đồng Cabramatta tổ chức dạy về ma túy, đặc biệt nói về các loại thuốc hợp chất đang gây nhiều tai hại trong cộng đồng.

PHÚC TRÌNH CỦA BAN ĐẠI DIỆN HỌC SINH – Favour Erhunmwunse- Phó Đội Trưởng.

- Trong Tuần Lễ Giáo Dục, Ban Đại Diện Học Sinh sẽ tổ chức một cuộc thi đua xử dụng trò chơi về lãnh đạo chỉ huy làm đề tài. Sẽ có một học sinh thắng giải nhất sau cùng.
- Những Đội Trưởng và Cô Godwin đã tham dự buổi hội thảo với Đức Đạt Lai Lạt Ma vào ngày Thứ Ba 18-06-2013 tại Sydney. Một ngày thật là có ích lợi cho mọi người.

PHÚC TRÌNH CỦA HỘI TRƯỞNG HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỞNG – Patricia Fagan

- Dịch vụ **Y Tế Cho Phụ Nữ Di Dân** đang tổ chức những lớp học Anh Ngữ vào ngày Thứ Tư, từ 09 giờ đến 10:30 sáng. Các mẫu giấy quảng cáo đang được phát ra.
- Buổi xổ số đã gây được 45 đô la cho **Câu Lạc Bộ Điểm Tâm**.

Cám ơn Quý Phụ Huynh tham dự.

Phiên họp chấm dứt lúc 08:20 tối

PRINCIPAL'S MESSAGE

校长致詞

第三学期为一丰富的学期，卡巴瑪打中学的学生在有才能教师引领下展示了很多出色的事项。学期初，我们庆祝教育周，学校举办很多比赛项目，在所有学科范围内选出优秀中的最优秀学生，慷慨的本地社区人士捐赠奖品予超过一百一十名学生。十一年级的 **David Le** 亦获得由 **Cabravale Diggers** 俱乐部捐赠的一千元往韩国和美国旅游，此乃 **NASA** 天才科学学生方案的一部份。

我们的教育周集会是与一些旧生聚旧的好机会。**Julian Chung** 是二零零六年的学生女队长。她以志愿服务的能力環遊世界。现她在费菲市的图书馆内管理一个青年方案。**Joshua Vuong**，二零一一年的学生队长，已签约为模特兒，他将旅游海外追求他的事业。学校为这些旧生感到驕傲，他们在这世界上找到自己立業的位置。

同时祝贺学校的学生模拟审判小组，由第十与十一年级学生組成一队律师参与一个模拟审判。本校的团队很成功地打败精英学校和私立学校的团队。这勝利的团队获邀请於九月下旬参加由紐修威法律大学組織的晚宴。

学校向学生提供很多领导方案，范围概括辅导和工作室給学生服务组和学生理事会等。

近日三位十年级的学生获选参加一个由 **Quatas** 公司所赞助的外展方案。之后他们会将其經驗结果在董事会会议中演讲。我们的学生表现出优秀的沟通和领导能力。他们善用学校提供的許多机会來发展他们的终身技能。

今期为第十二年级开始他们的高中会考，离校和準備邁向人生另一階段前的最後一

次校刊的发行。預計約有百分之八十的学生將於大学或工藝培训学院接受学院教育。其它学生将直接從事工作，开始踏上職業生涯之路。我们知悉，無論他们走上任何道路，他们已有可能为最好的準備。我们祝福所有十二年级的学生一切都非常美好。

特別致謝和認可二零一三年的學生隊長。

Sean, Linda, Favour 及 Tamara, 他們是同級學生和全體學生的領袖，他們引領學生理事會，與學校高級管理層商討學校問題，主持重大的學校活動，代表學校出席地區，州際和全國論壇及各項活動等。

當我們完結第三學期時，我們將向兩位校內成員說再見。Mrs Gaffey 身為教師三十八年，亦為強化英語中心主任二十年。她是學校重要的一份子。她參與領導閱讀方案，學生在澳洲開始受教育的事項和整所學校的活動等。我們祝福她的退休生活一切美好，我們尊敬她對學校和許多學生的人生所作出的貢獻。

Mr Barnes 已接受轉移至一所在他家附近的學校內任教。他是一位有價值的教師成員，貢獻很多學校活動。他介紹整體學校活動有關白色緞帶日，他是一位有貢獻的年級輔導教師，他亦領導土著教育委員會，這是他在校內所作出的許多影響之一。學校祝福 Mr Barnes 於新學校有一個愉快的教職生涯。

第四學期將可見到第六座建築物開放啟用，提供新教室和體育，健康，音樂等設施。特別感謝家長，學生和教職員在建築方案期間的忍耐力。學校在繼續建築方案時仍全部如常運作，當我們進入建造新建築物的第三階段時，我們期盼見到更多改進學生學習的設施。

Beth Godwin

Farewell to Ronda Gaffey 向 Ronda Gaffey 告別

強化英語中心的主任，Ronda Gaffey 為一位任職已三十八年的勵志教師，亦為主任二十年。她直接引領一組有三十位教職員，為平均約一百名新入讀中學的學生提供有所需要的教育。加上她也引領整所學校的教師在英語為第二語言教育，閱讀和難民等問題的專業學習。身為教育專家，她在地區，州際和全國會議中演繹教師之專業學習和行動研討等議題。

在 Ronda Gaffey 的領導下，強化英語中心獲認可為在州內各類似中心的明燈塔。Mrs Gaffey 有效地運行"一所學校內的學校"，創立一個具凝聚力，有結構和支持學習的環境。大部份畢業於強化英語中心的學生直接進入正式高中，百分之五十的學生隊長於強化英語中心開始接受澳洲教育。在過去十年里，其中五個學校最優秀學生的獎項都頒給前強化英語中心的學生，這處實由教師們培育英才和強調學生獲得語言學習，一生長期實踐學習之中心，所有教職員均由 Ronda 所帶領和管理的。

Ronda Gaffey 引領和輔導額外的學科活動，例如健身俱樂部，課後的学习中心，和平日的活動，多元文化日和四十張臉孔的方案等。

Mrs Gaffey 的領導才能和管理能力遠遠超越強化英語中心。她是一位橫跨整所學校而具影響力的教育領導者，她影響管理層，教室內的教師和學生。她是一位獲崇高敬仰的教育領導者，於二零一二年獲頒發一個"教育部長高質量的教學"獎項。

學校的教職員，學生和社區祝福 Mrs Gaffey 非常健康和快樂，擁有一個悠長和享受快樂的退休生活。我們感謝她為紐省公立學校學生教育所作出的寶貴貢獻。

學校理事會會議

School Council Meeting

二零一三年六月十九日星期三

Wednesday 19/6/2013

出席者：

主席：Patricia Fagan

校長：Beth Godwin

卡巴瑪打學校教員：Janice Gooden

學生理事會：Favour Erhumwunse

傳譯員：Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Sorathy Michell, 及 Anh Vuong

嘉賓：Mark Hankin

家長

缺席者：无

校长报告： Beth Godwin

* **学生理事会**批评校内所售卖的女生裙子实太短。学生理事会提議裙的長度应接近膝蓋。家长討論此議題，並同意裙的长度长至膝蓋更为適合。

* **学生参与社区活动：**近日举办紅盾救援日。卡巴拉碼学生帮助登門勸捐，当日我们募集到一萬一千元，这笔捐款将帮助社区，家庭和有需救助的个人等。我们正進行一个冬天呼吁以支持本区家庭和難民等，也许他们正为冬天的日子而掙扎。这活动由人类社会学系的 Ms Nissan 所负责。学生繼續自愿於下午放学後制造卡片，将之售卖给教师，学生和社区等。所筹得的款项直接捐献给慈善机构，以帮助 Ethiopia 的人们。这个项目非常重要，以創造一个正面的教育给学生，以此帮助学生感激他们所拥有的种种，而对不幸的欠缺者建立同情心。

* **建筑物的進度-**在校现时有一連串的建筑公司進行工程。如天气仍好的话，篮球坊的遮蓋应於一周内完成。大礼堂内的地板已打磨和掃上亮油，现我们花更多金錢图改良礼堂的样貌和使用量。我们将提升音响和燈光等系统及座位等。第六座的建筑物将如期於第四学期开始时完成。

小食堂正如期翻新，將於第三学期再重新开放。

* **教育周-**教育部於第三学期的第三周举行庆祝事宜。

* **学校的職業性学习 -**下次的学校发展日将为七月十五日。我们的学习議題为有关如何給予学生和教师的回应意见。

* **家长与教师面谈的晚上** – Mrs Gooden 徵求家长有关家长与教师面谈的晚上之意见。

* **学校资金** - 学校已获通知全国合作伙伴的款项將於年底完结。联邦政府将视察改由另一名为 Gonski 的重組款项长期代替之。

嘉宾演讲 – Mark Hankin, 卡巴瑪打社区中心

Mark 講及毒品的潮流和对年青人長遠的顯著伤害。他重申家长需意识到毒品，与孩子们开放谈话。他们需意识到孩子行为的改变，如注意孩子行为有異或懷疑有干涉毒品，应立刻尋求帮助。

卡巴瑪打社区中心由早上九时开放至下午五时，星期一至五提供资讯和幫助。家长要求在校的每位学生都参与由卡巴瑪打社区中心所举办有关毒品教育的講座，因有新的人造毒品在社区中有所冲击。

学生理事会报告 - Favour Erhunmwunse - 副隊長

*在教育周期间，学生理事会将举办一个以領導才能为主题的遊戲。将有綜合的勝利者。

*学生隊長们和 Ms Godwin 於六月十八日星期二於雪梨参与達赖拉麻宗教領袖举行的会议。这日对各人都很有益处。

主席报告 - Patricia Fagan

***婦女移民健康服务中心**於星期三早上九时至十时半提供一个英语班。有宣传单張派发。

***售卖獎卷**筹得四十五元。

多谢家长们参与会议。

会议於晚上八时二十分結束。

សារគ្រួសារ

ត្រីមាសទី៣គឺជាត្រីមាសដ៏អស្ចារ្យមួយដែលបង្ហាញនូវការងារល្អប្រសើរលើសលុបដែលបានធ្វើឡើងដោយសិស្សានុសិស្សវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាក្រោមការដឹកនាំនៃបុគ្គលិកគ្រូដែលមានទេពកោសលដ៏ប្រពៃ។ នៅដើមត្រីមាសយើងបានអបអរសាទរសប្តាហ៍សិក្សាអប់រំដែលបានជ្រើសរើសប្រកួតប្រជែងនូវកិច្ចការល្អបំផុតគ្រប់ផ្នែកនៃមុខវិជ្ជាគ្រប់មុខ។ ដោយការជួយឧបត្ថម្ភដ៏សប្បុរសពិសហគមន៍នានាក្នុងតំបន់យើងមានរង្វាន់ជាច្រើនដែលបានចែកដល់សិស្សជាង១១០នាក់។ ដើរដល់ជាសិស្សថ្នាក់ទី១១បានទទួលរង្វាន់\$១០០ពីក្លឹបកាប្រាម៉ាតាឌីហ្គីរដើម្បីធ្វើដំណើរទៅប្រទេសកូរ៉េនិងអាមេរិកតាមកម្មវិធីសិក្សាខាងវិទ្យាសាស្ត្រ។

ការជួបជុំសិស្សនៅសប្តាហ៍សិក្សាអប់រំគឺជាឱកាសដ៏ល្អមួយដែលយើងអាចជួបជាមួយសិស្សពីមុនៗ។ យូឡេបៀនឆុងជាប្រធានសិស្សស្រីនៅឆ្នាំ២០០៦។ នាងបានធ្វើដំណើរក្នុងពិភពលោកដើម្បីធ្វើការស្ម័គ្រចិត្តហើយឥឡូវនេះកំពុងធ្វើការក្នុងកម្មវិធីយុវវ័យ

នៅបណ្ណាល័យហ្វ្រែហ្វាល់។ យ៉ូស៊ែវរៀងជាប្រធានសិស្សប្រុសក្នុងឆ្នាំ២០១១ហើយឥឡូវបានចុះហត្ថលេខាធ្វើជាអ្នកបង្ហាញម៉ូតូហើយនឹងធ្វើដំណើរទៅប្រទេសដើម្បីតាមរកគោលដៅនៃអាជីពរបស់គាត់។ សាលាមានម៉ូតូនាពានិងអតីតសិស្សទាំងអស់ដែលកំពុងតែស្វែងរកទីកន្លែងរបស់គេនៅក្នុងពិភពលោក។

យើងក៏បានអបអរសាទរដល់ក្រុមសាកលវិទ្យាល័យក្លែងក្លាយរបស់សាលាដែរ។ សិស្សថ្នាក់ទី១០និងទី១១បានបង្កើតជាក្រុមអ្នកច្បាប់ដើម្បីចូលរួមក្នុងការសាកលវិទ្យាល័យក្លែងក្លាយ។ ក្រុមសាលា

យើងបានទទួលជោគជ័យទាំងឡើងនៅសាលាជ្រើសរើសនិងនៅសាលា

ឯកជន។ ក្រុមដែលមានជ័យជំនះនឹងបានធ្វើជារឿងរ៉ាវក្តីយសនៅពេលប្រារព្ធពិធីដែលទទួលដោយសាកលវិទ្យាល័យច្បាប់ញ៉ូវសោធរដ៏ល្អនៅចុងខែកញ្ញានេះ។

សាលាផ្តល់កម្មវិធីដឹកនាំជាច្រើនសំរាប់សិស្ស។ កម្មវិធីទាំងនេះមានតាំងពីការប្រជែងប្រដៅនិងថ្នាក់អៀនបន្ថែមពីក្រុមកិច្ចបំរើសិស្សនិងក្រុមប្រឹក្សាសិស្ស។ ថ្មីៗនេះសិស្សថ្នាក់ទី១០បីនាក់ត្រូវបានជ្រើសរើសឲ្យចូលរួមក្នុងកម្មវិធីខាងក្រៅសាលាដែលឧបត្ថម្ភដោយ Qantas។ ពួកសិស្សបានទទួលលទ្ធផលនៃបទពិសោធន៍របស់គេនៅក្នុងអង្គប្រជុំរបស់Qantas។ សិស្សបានបង្ហាញឲ្យឃើញថាគេមានទំនាក់ទំនងនឹងជំនាញខាងដឹកនាំដ៏ល្អប្រសើរបំផុត។ សិស្សបានឆក់យកឱកាសដ៏ល្អៗអំពីកម្មវិធីអៀនសូត្រពិសេសដែលសាលាបានផ្តល់ឲ្យគេនិងមុខជំនាញនៃការចម្អិនល្អិតលាស់ក្នុងជីវិត។

នេះជាព្រឹត្តិប័ត្រចុងក្រោយមុននឹងសិស្សថ្នាក់ទី១២ចាប់ផ្តើមប្រឡងHSCហើយអ្វីបច្ច័យត្រូវសំរាប់ជីវិតគេក្រោយពីរយប់មក

វិទ្យាល័យឡេត។ យើងសង្ឃឹមថាសិស្សប្រហែល៨០%នឹងទៅបន្តការសិក្សាបន្ថែមទៀតនៅសាកលវិទ្យាល័យឬមហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេសTAFE។ សិស្សដទៃទៀតនឹងទៅធ្វើការឆ្លាមនិងចាប់ផ្តើមជីវិតការងារធ្វើ។ យើងដឹងថាផ្លូវមួយណាក៏ដោយឲ្យតែគេយល់ព្រមធ្វើគេមានការរៀបចំត្រៀមលក្ខណៈល្អបំផុតដែលអាចទៅរួច។ យើងសូមជូនពរជ័យដ៏ល្អរិសេសចំពោះសិស្សថ្នាក់ទី១២ទាំងអស់គ្នា។

សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណពិសេសនិងការទទួលស្គាល់សូមឲ្យបានដល់ប្រធានសិស្សឆ្នាំ២០១៣: Sean, Linda, Favour

និង Tamara ជាអ្នកដឹកនាំល្អអស្ចារ្យសំរាប់ក្រុមសិស្សថ្នាក់
ស្មើគ្នានិងសិស្សទាំងអស់។ ពួកគេបាននាំមុខក្រុមប្រឹក្សា
តំណាង

សិស្ស, ពិភាក្សាជាមួយក្រុមបុគ្គលិកគ្រូថ្នាក់លើក្នុងរឿងបញ្ហា
ផ្សេងៗនៅក្នុងសាលា, មុខងារទទួលបាននិងចាត់ចែងនៅពេល
សា

លាមានប្រារព្ធពិធីផ្សេងៗនិងចេញមុខតំណាងសាលានៅក្នុង
តំបន់, រដ្ឋនិងសន្និសីទប្រជុំនៃជាតិក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ទាំងពួង។
នៅពេលចប់ត្រីមាសទី៣នេះយើងនឹងជំរាបលាសមាជិក
បុគ្គលិកគ្រូ២នាក់។ Mrs Gaffey ធ្វើជាគ្រូ៣៨ឆ្នាំហើយ, ធ្វើ
ជា

គ្រូចាងហ្វាងនៅមណ្ឌលសិក្សាភាសាអង់គ្លេសល្អិតល្អន់ចំនួន
២០ឆ្នាំមកហើយ។ គាត់គឺជាគូអង្គុយយ៉ាងសំខាន់ណាស់នៅក្នុង
សាលា, គាត់បានដឹកនាំកម្មវិធីអក្សរសាស្ត្រ, ការសិក្សាដំបូង
បង្អស់របស់សិស្សដែលទើបមកដល់អូស្ត្រាលីនិងព្រឹត្តិការណ៍
ផ្សេងៗ

ទៀតនៅក្នុងសាលាយើង។ យើងសូមជូនពរដ៏ប្រសើរដល់គាត់
នូវការចូលនិវត្តន៍និងសូមគោរពដល់ទឹកចិត្តគាត់ដែលបានជួយ
ឱ្យបុគ្គលគ្រប់យ៉ាងដើម្បីសាលានិងជីវិតសិស្សជាច្រើន។

Mr Barnes នឹងផ្លាស់ទៅធ្វើការនៅសាលាជិតផ្ទះគាត់។
គាត់ជាសមាជិកបុគ្គលិកមួយដែលមានតំលៃណាស់ គាត់បាន
ជួយ

ឱ្យបុគ្គលកម្មភាពនៅក្នុងសាលាជាច្រើន។ គាត់បានជួយ
ឱ្យបុគ្គលសាលាក្នុងសកម្មភាពទីវាបញ្ឈប់អំពើហឹង្សាទៅលើស្ត្រី,
ជាគ្រូណែនាំស្មោះស្ម័គ្រមួយហើយគាត់បាននាំមុខគណៈកម្មា
ធិការសិក្សាអប់រំជនជាតិដើមអាហ្វ្រិកនិយម។ នេះគ្រាន់តែ
ផ្សំរាប់ឈ្មោះ

កិច្ចការធំៗរឺរឺមុខដែលគាត់បានដឹកនាំធ្វើនៅក្នុងសាលា។
សាលាសូមជូនពរដល់គាត់ឲ្យបានការងារសប្បាយរីករាយមួយ
នៅក្នុងសាលាថ្មីនោះ។

នៅត្រីមាសទី៤យើងនឹងឃើញអាគារទី៦បើកប្រើប្រាស់ហើយ
ដែលមានថ្នាក់រៀនថ្មីៗនិងគ្រឿងប្រដាប់ប្រើប្រាស់ជាច្រើនសំ
រាប់សិស្សរៀនខាងកាយសិក្សាអប់រំសុខភាពនិងភ្លេងតន្ត្រី។ ការ
ទទួលស្គាល់ពិសេសសូមជូនទៅមាតាបិតា, សិស្សនិងបុគ្គលិក
ដែលមានការអត់ធ្មត់យ៉ាងខ្លាំងក្នុងពេលកំពុងសាងសង់នេះ។
សាលានៅបន្តការរៀនសូត្រធម្មតាទាំងអស់ក្នុងកំឡុងពេល
សាងសង់

នេះហើយយើងនឹងចូលទៅដល់ដំណាក់កាលសាងសង់ទី៣នៃ
អាគារថ្មីៗ។ យើងសង្ឃឹមថានឹងឃើញមានគ្រឿងប្រើប្រាស់
ទំនើបៗសំរាប់សិស្សានុសិស្សរៀនសូត្រឲ្យបានងាយស្រួល។

Beth Godwin

ការជូនដំណើរចូលនិវត្តន៍អ្នកគ្រូចាងហ្វាង

RONDA GAFFEY

Mrs Ronda Gaffey ជាគ្រូចាងហ្វាងនៅមណ្ឌលរៀន
ភាសាអង់គ្លេសល្អិតល្អន់នៅកាប្រាម៉ាតា។ គាត់ជាគ្រូតំបន់មួយរូប
ដែល

ធ្វើការចំនួន៣៨ឆ្នាំមកហើយ, ធ្វើជាគ្រូចាងហ្វាងចំនួន២០ឆ្នាំ។
គាត់បានដឹកនាំបុគ្គលិកមួយក្រុមចំនួន៣០នាក់ដែលបាន
បង្កាត់បង្រៀនសិស្សចំនួនមធ្យមជាង១០០នាក់ដែលទើបតែម
កដល់ប្រទេសអូស្ត្រាលីថ្មីៗដែលត្រូវចូលរៀនសូត្រឲ្យបានល្អ។
លើសពីនេះគាត់បានបង្កាត់បង្ហាញសាលាទាំងមូលនូវការអប់រំ
ពិសេសគឺភាសាអង់គ្លេសជាភាសាទី២ (ESL), អក្សរសាស្ត្រ
និងរឿងជនភៀសខ្លួន។ គាត់ជាអ្នកដឹកនាំពិសេសខាងការ
សិក្សាអប់រំមួយរូប, បានទទួលបានជាគ្រូឯកទេសជំនាញខាង

ការអប់រំនិងសកម្មខាងការស្រាវជ្រាវក្នុងតំបន់, រដ្ឋនិងសន្និសីទជាតិ។

នៅក្រោមការដឹកនាំរបស់ Mrs Ronda Gaffey, IEC ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាសាលាមួយដែលមានឈ្មោះល្បីខ្លាំងណាស់ក្នុងចំណោមសាលា IEC ដទៃទៀតនៅក្នុងរដ្ឋ។ Mrs Gaffey បានបង្កើតសាលាមួយយ៉ាងរឹងមាំ “សាលាមួយនៅក្នុងសាលា” បង្កើតកំលាំងស្អិតជាប់, គំរោងនិងបរិស្ថានខួបត្រូវបានសូត្រ។ សិស្សដែលរៀនចប់ IEC តាមច្រើនចេញទៅរៀនបន្តនៅ

វិទ្យាល័យ។ ៥០ ភាគរយនៃប្រធានសិស្សបានចាប់ផ្តើមការអប់រំរៀនសូត្រនៅអូស្ត្រាលីដំបូងបង្អស់ក្នុងសាលា IEC ។

ក្នុងរយៈពេល១០ឆ្នាំកន្លងមកនេះរដ្ឋផុតគេប្រចាំសាលាចំនួន៥បានប្រគល់អោយអតីតសិស្ស IEC ។ អាស្រ័យលើការសាំមុខ

និងចាត់ចែងដ៏ល្អប្រពៃរបស់ Mrs Ronda Gaffey, បុគ្គលិកគ្រូទាំងអស់និងសិស្សនៅ IEC មានជំនឿក្នុងការទំនុកចំរុះនិងប្រើប្រាស់ក្នុងការសង្កត់សំលេងរបស់វាសាអង់គ្លេសព្រមទាំងការហាត់ហ្វឹករៀនសូត្រយ៉ាងយូរនៃជីវិត។

Mrs Ronda Gaffey បានទទួលខុសត្រូវនិងជួយខួបត្រូវក្នុងកម្មវិធីសាលាបន្ថែមទៀតដូចជាភ្លឺបហាត់ប្រាណ, ថ្នាក់ជំនួយបន្ថែមក្រោយម៉ោងសាលា, ទីវាសន្តិភាព, ទីវាពហុវប្បធម៌និងមុខ៤០(40 Faces)។

ភាពជំនាញក្នុងការដឹកនាំនិងចាត់ចែងរបស់ Mrs Gaffey បានល្បីល្បាញចេញទៅក្រៅមណ្ឌល IEC យ៉ាងឆ្ងាយ។ គាត់ល្បីថាជាអ្នកដឹកនាំខាងការអប់រំដ៏មានអំណាចមួយនៅក្នុងសាលាទាំងមូល, មានទឹកមាត់ប្រែជាមួយបុគ្គលិកថ្នាក់លើ, គ្រូប្រចាំថ្នាក់និងសិស្សទាំងអស់។ គាត់ជាអ្នកដឹកនាំខាងការអប់រំ

សិក្សាដែលគួរអោយគោរពយ៉ាងខ្លាំងហើយគាត់បានទទួលរង្វាន់

រដ្ឋមន្ត្រីនៃគុណសម្បត្តិបង្រៀនអប់រំសិក្សានៅឆ្នាំ២០១២ ។ បុគ្គលិកទាំងអស់, សិស្សានុសិស្សនិងសហគមន៍សូមជូនពរអោយ Mrs Gaffey មានសុខភាពល្អ, ជួបប្រទះសុភមង្គលតម្រូវ

ទៅហើយសូមសប្បាយរីករាយនឹងវ័យចូលនិវត្តន៍។ យើងសូមថ្លែងអំណរគុណនូវការខ្វះខាតជួយខួបត្រូវដ៏មានតំលៃរបស់គាត់

ក្នុងការអប់រំសិក្សាដើម្បីជួយសិស្សទាំងអស់ក្នុងសាលារៀនសាធារណៈរដ្ឋញូវសោធីវេល។

ក្រុមប្រឹក្សាសាលា

អង្គប្រជុំថ្ងៃពុធ ទី១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៣

១. របាយការណ៍គ្រួសារ: Beth Godwin

សិស្សក្រុមប្រឹក្សាសាលា(SRC)មានយោបល់ថាសំពត់សិស្សស្រីដែលដាក់លក់នៅហាងឯកសណ្ឋានសាលាខ្លីពេក ក្រុម SRC បានស្នើសុំឲ្យមានសំរុងត្រឹមជង្គង់។ មាតាបិតាបានពិភាក្សាអ្វីៗនេះហើយបានយល់ព្រមតាមថាសំរុងត្រឹមជង្គង់វាសមរម្យហើយ។

• ការចូលរួមរបស់សិស្សក្នុងសហគមន៍:

ថ្មីៗនេះដ៏ដេញដោលអាប់ស្យែល(Red Shield Appeal) បានបង្កើតឡើង។ សិស្សវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាបានជួយដើរប្រមូលប្រាក់តាមផ្ទះនៅថ្ងៃដែលយើងប្រមូលនោះយើងអាចបាន១ម៉ឺន១ពាន់ដុល្លារកសាងសំរាប់ទំនុកចំរុះក្នុងសហគមន៍, ជួយគ្រួសារនិងសេចក្តីត្រូវការផ្សេងៗគ្នា។ យើងកំពុងធ្វើវិសធីអាប់ស្យែល(Winter Appeal)ដើម្បី

ជួយផ្គត់ផ្គង់គ្រួសារក្នុងតំបន់និងជនរៀនសូត្រដែលកំពុងប្រឈមមុខនឹងរដូវវស្សា។ រឿងនេះបានរៀបចំឡើងដោយ Ms Nissan នៅ HSIE។

សិស្សានុសិស្សកំពុងបន្តការស្ម័គ្រចិត្តលះបង់ពេលវេលារសៀបរស័យគេដើម្បីឱ្យប្រឌិតធ្វើការតាមសំណើរបស់ពួកគេ។ បុគ្គលិកគ្រូសិស្សនិងអ្នកនៅក្នុងសហគមន៍ប្រាកដដែលយើងរកបានទាំងអស់សំរាប់បរិច្ចាគដល់ប្រជាជនប្រទេសអ៊ីធីអូភី (Ethiopia)។

តំអាងសិក្សាទាំងអស់នេះមានសារៈសំខាន់ណាស់សំរាប់បង្កើតការសិក្សាដ៏ល្អប្រសើររបស់សិស្សយើង។ វាអាចជួយឲ្យសិស្សទាំងអស់ចេះពេញចិត្តនូវអ្វីៗដែលគេមាននិងចេះអាណិតអាសូរដល់ពួកគេដែលមានតិចតួចស្តូចស្តេង។

• **ការវិភាគចំណុចសំណាងៈ**

ពេលនេះនៅសាលាយើងមានក្រុមហ៊ុនសំណាងមួយចំនួនដែលកំពុងធ្វើការឲ្យសំណាងយើងមានដំណើរទៅមុខ។ ដំបូងគ្រប់ពីរលើតារាងប្រាប់បោះនឹងត្រូវរួចរាល់ក្នុងមួយអាទិត្យ ឡើយបើមេឃស្រឡះល្អដូច្នេះ។ ការក្រោលនៅក្នុងបន្ទប់ធំបានខាត់រលោងរួចរាល់ហើយ ថ្មីៗនេះយើងបានចំណាយប្រាក់ថែមទៀតដើម្បីធ្វើឲ្យមើលទៅកាន់តែល្អហើយប្រើប្រាស់កាន់តែស្រួល។ យើងនឹងកែច្នៃឲ្យទាន់សម័យនូវប្រព័ន្ធសំរេងនិងឡើងអគ្គិសនីព្រមទាំងកន្លែងអង្គុយផង។ អាគារទី៦កំពុងមានដំណើរការល្អនឹងរួចពេញលេញនៅដើមត្រីមាសទី៤។ ហាងលក់ម្ហូបអាហារកំពុងជួសជុលមានដំណើរការល្អប្រសើរហើយនឹងចាប់ផ្តើមបើកទ្វារវិញនៅក្នុងត្រីមាសទី៣នេះ។

• **សប្តាហ៍អប់រំសិក្សា**

ក្រសួងអប់រំសិក្សាបានអបអរសាទរនូវការអប់រំសិក្សាក្នុងអាទិត្យទី៣នៃត្រីមាសទី៣។

• **សាលាអន្តរជាតិអូស្ត្រាលី**

ថ្ងៃគ្រូអន្តរជាតិអូស្ត្រាលីស្របចិត្តក្រោយនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី១៥ខែកក្កដា។ ប្រធានបទដែលត្រូវរៀនគឺរបៀបផ្តល់មតិអោយដល់សិស្សនិងគ្រូទាំងអស់។

• **រាត្រីជួបជាមួយគ្រូនិងមាតាបិតា**

អ្នកគ្រូហ្គូដិន (Mrs Gooden) ធ្វើការស្ទង់ចំនួនមាតាបិតានៅរាត្រីជួបជាមួយគ្រូនិងមាតាបិតា។

• **មូលធនជំនួយសាលា**

សាលាបានទទួលដំណឹងថាជំនួយដែលយើងបានទទួលគឺ “ដៃគូជាតិ (National Partnership)” នឹងចប់នៅចុងឆ្នាំនេះ។ រដ្ឋវិទ្យាល័យគិតថានឹងជំនួសវាក្នុងរយៈពេលយូរដោយរៀបចំជំនួយមួយថ្មីទៀតដែលហៅថា “ហ្គុងស្គី (Gonski)”។

២. ភ្ញៀវកិត្តិយស

Mark Hankin, មណ្ឌលសហគមន៍កាប្រាម៉ាតា ម៉ាកបាននិយាយអំពីការសេពតបត្រៀងញៀននិងហេតុផលអាក្រក់បំផុតដែលប៉ះពាល់ដល់យុវវ័យ។ គាត់បានសង្កត់សំលេងថាមាតាបិតាត្រូវការយល់ដឹងពីគ្រឿងញៀនហើយធ្វើសន្ទនាចំហជាមួយកូន។ ពួកគេត្រូវមានសតិបញ្ញាយល់ដឹងពីការផ្លាស់ប្តូរចរិយារបស់កូនហើយត្រូវស្វែងរកជំនួយជាបន្ទាន់នៅពេលដែលគេកត់សំគាល់ឬសង្ស័យថាកូនគេមានពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រឿងញៀន។ មណ្ឌលសហគមន៍កាប្រាម៉ាតាបើកទ្វារពីម៉ោង៩ព្រឹករហូតដល់ម៉ោង៥ល្ងាច។ ថ្ងៃច័ន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មាននិងជួយឧបត្ថម្ភ។

មាតាបិតាសំណូមពរឲ្យសិស្សទាំងអស់ចូលរួមថ្នាក់សិក្សាដែលរៀបចំឡើងដោយបុគ្គលិកមណ្ឌលសហគមន៍កាប្រាម៉ាតាស្តីអំពីការសិក្សាគ្រឿងញៀន, ពន្លឺផ្ទៃក្នុង, ថ្មីឆ្មោះស៊ីនេម៉ាដែលមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងក្នុងសហគមន៍។

៣. របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាសិស្ស (SRC) -

Favour Erhunmwunse- អនុប្រធានសិស្ស

នៅក្នុងសប្តាហ៍សិក្សាអប់រំក្រុមប្រឹក្សាសិស្សនឹងចូលប្រកួតប្រជែងដោយប្រើប្រាស់តាមការកំណត់ជាចំណងជើងនៃអត្ថបទរបស់គេ ហើយនឹងធ្វើឡើងវិញមួយដងរៀងរាល់ប្រធានសិស្សនឹងគ្រួសារ(Ms Godwin) បានចូលរួមប្រជុំជាមួយលោកតា ដាឡៃឡាម៉ា(Dalai Lama) កាលពីថ្ងៃអង្គារទី១៨ខែមិថុនានៅទីក្រុងស៊ីដនី។ ថ្ងៃនោះមានប្រយោជន៍ណាស់សំរាប់យើងទាំងអស់គ្នា។

៤. របាយការណ៍ប្រធាន: Patricia Fagan

ក្រសួងសុខាភិបាលស្តីអន្តោប្រវេសន៍បានបើកថ្នាក់រៀនភាសាអង់គ្លេសនៅរាល់ថ្ងៃពុធពីម៉ោង៩ដល់ម៉ោង១០កន្លះព្រឹក។ យើងមានក្រដាសផ្សព្វផ្សាយចែកជូន។
ឆ្នោតរត់ – ប្រាក់អង្គាសបាន\$៤៨ សំរាប់ជួយក្លឹបអាហារពេលព្រឹក។
ការថ្លែងអំណរគុណដល់មាតាបិតាដែលបានចូលរួម។
អង្គប្រជុំបិទនៅម៉ោង៨និង២០នាទីយប់។

Опроштај с Rondon Gaffey

Ronda Gaffey, главни наставник Интензивног центра за учење енглеског језика, била је инспиративни наставник 38 година; од тога 20 година као главни наставник. Она је директно водила тим од 30 запослених бринући се за потребе од око 100 новодошлих ученика.

Поред тога, она је водила професионално предавање ESL-а, писмености и избегличка питања на нивоу целе школе. Као педагошки експерт она је представљала професионално усавршавање

наставника на регионалним, државним и националним конференцијама.

Под њеним вођством, ИЕС је признат као светионик сличним центрима широм државе. Г-ђа Gaffey је успешно водила „школу у школи“, стварајући повезану, организовану образовну средину која пружа подршку ученицима. Већина ученика, када заврше ИЕС иде директно у средњу школу. 50% школских капетана су започели образовање у Аустралији у ИЕС-у. Током протеклих 10 година, 5 најбољих ученика школе су били бивши ученици ИЕС-а, завет неговању

талената и нагласку на учењу језика и доживотном учењу, који је водила и којим је управљала Ronda.

Ronda Gaffey је водила и пратила ваннаставне активности у школи као што су фитнес клуб, центар за учење после школе, догађаји везани за Дан мира, дани мултикултуре и 40 лица.

Лидерске и менаџерске вештине г-ђе Gaffey ишле су далеко од Интензивног центра за учење енглеског језика. Она је била утицајан лидер у образовању у целој школи, остављајући утицај на руководиоце школе, наставнике и ученике. Она је високо цењен образовни лидер и као таква награђена је наградом Министарства за квалитетно учење 2012.

Особље школе, ученици и заједница желе г-ђи Gaffey најбоље здравље и срећу за дуг и радостан пензионерски живот. Ми јој се захваљујемо на цењеном доприносу образовању ученика у државним школама Новог Јужног Велса.

ШКОЛСКИ САВЕТ

Записник са седнице одржане
19 јуна 201. год.

1. ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ Beth Godwin

- Чланови SRC-а су прокоментарисали да је дужина сукње која се продаје у продавници униформе прекратака. Они предлажу дужину до колена. Родитељи су дискутовали о овом питању и сложили су се да је дужина до колена боља.

- Учествовање ученика у заједници:

Ми смо покренули акцију пружања помоћи локалним породицама и избеглицама које се суочавају са тешкоћама ове зиме. Ово је организовала г-ђа Nissan са одсека хуманитарних наука.

Ученици настављају да волонтерски раде током поподнева на прављењу честитки које се продају ученицима, наставницима и заједници. Новац који се прикупи иде директно за помоћ људима у Етиопији.

Ови пројекти су јако важни у стварању такве врсте

образовања, које им помаже да цене оно што имају и саосећају са онима који немају.

- Грађевински радови**

Тренутно у школи ради неколико грађевинских фирми и радови напредују.

Кров изнад кошаркашког терена требало би да се заврши за недељу дана ако време остане лепо. Под у школској сали је лакиран и тренутно трошимо паре да бисмо побољшали изглед и употребу школске сале. Променићемо систем за звук и осветљавање а такође и столице.

Изградња зграде шест је у току и требало би да се заврши за почетак четвртог тромесечја.

- Недеља образовања**

Министарство за просвету обележиће Недељу образовања треће недеље у трећем тромесечју.

- Професионално усавршавање особља**

Следеће професионално усавршавање одржаће се 15.

јула. Тема о којој ћемо говорити бића како дати повратну информацију ученицима и наставницима.

- **Родитељски састанци**

Г-ђа Gooden ће одржати анкету међу родитељима о родитељским састанцима.

- **Финансирање школе**

Школа је обавештена да се тзв. National Partnership укида на крају године. Државна влада ће то заменити дугорочном реформом познатом под именом Gonski.

ГОСТ ГОВОРНИК Марк Ханкин из Cabramatta Community Centre

Mark је говорио о трендовима које се тичу дрога и значајној штети коју дрога наноси младим људима. Он је нагласио потребу да родитељи буду свесни дрога и да отворено разговарају са својом децом. Они морају да буду свесни промене у понашању и затраже помоћ чим приметите или посумњају да је њихово дете дошло у додир с дрогом.

Центар је отворен од 9.00 до 5.00 по подне од понедељка до петка да пружи информацију и подршку.

Родитељи су затражили да сваки ученик у школи учествује у радионицама везаним за учење о дрогама, које организује Cabramatta Community Centre како сби се упознали са новим синтетичким дрогама које погађају заједницу.

ИЗВЕШТАЈ SRC-a Favour Erhunmwunse – вице-капетан

- Током Недеље образовања SRC ће организовати такмичење употребљавајући игре лидерства као тему.

Биће само један победник.

- Капетани и г-ђа Godwin су учествовали у конференцији са Далај Ламом у уторак 18. јуна у Сиднеју. Дан је био продуктиван за све.

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИЦЕ
Patricia Fagan

- Миграцијски Центар за здравље жена нуди часове енглеског од 9.00 до 10.30 пре подне.

- Продајом срећки зарађено је \$45 за Breakfast Club.

Родитељима је захваљено на присуствовању.

Састанак је завршен у 8.20.

في وداع السيدة روندا كافي

لقد كانت روندا كافي ، رئيسة الأساتذة في مركز اللغة الإنكليزية المكثفة في مدرسة ثانوية كابرمانا أستاذة ملهمة لمدة 38 عاماً، عشرون منها قضتها كرئيسة الأساتذة. لقد قادت فريقاً مكوناً من 30 من العاملين قيادة مباشرة و هم يقومون بتلبية الإحتياجات التعليمية لما معدله 100 من الطلبة من الوافدين الجدد للمدرسة الثانوية. بالإضافة الى ذلك، فقد قادت التعليم الإحترافي للمدرسة كلها في تعليم اللغة الإنكليزية كلغة ثانية، و القراءة و الكتابة، و حول قضايا اللاجئين. كما و قامت بتقديم المحاضرات و الأبحاث التطبيقية كخبيرة في التعليم في المؤتمرات التي عقدت على المستوى المحلي و الولاية و على المستوى الوطني.

و قد تم إعتبارمركز اللغة الإنكليزية المكثفة، بقيادة روندا كافي، مناراً للمراكز المماثلة على إمتداد الولاية. و قامت السيدة كافي، و بصورة فعالة، بإدارة "مدرسة داخل مدرسة"، خالقةً بذلك بيئة تعليمية متماسكة و بناءة و داعمة. إن أكثرية الطلبة ممن يتخرجون من مركز اللغة يذهبون مباشرة الى المدرسة الثانوية. كما أن 50% من قباطنة المدرسة هم من باثروا تعليمهم

الأسترالي في مركز اللغة الإنكليزية المكثفة. كما أن

خمساً من جوائز دكس dux awards للمدرسة قد أعطيت لطلبة كانوا سابقاً من طلبة المركز، وهي شهادة على تنمية المواهب و التشديد على إكتساب اللغة و التعليم مدى الحياة الذي مارسه العاملون ممن قادتهم و أدارتهم روندا.

و قامت روندا كافي بالتوجيه و الإرشاد ضمن الفعاليات الإضافية للمنهج المدرسي كنادي اللياقة و مركز الواجب البيتي لما بعد الدوام المدرسي و فعاليات يوم السلام و أيام التعدد الثقافي و فعالية الأربعون وجهاً.

لقد إمتدت المهارات القيادية و الإدارية للسيدة كافي أبعد من نطاق مركز اللغة الإنكليزية المكثفة، حيث كان لها دوراً مؤثراً كقيادية تربوية على نطاق المدرسة ككل، من خلال تأثيرها في إدارة المدرسة و أساتذة الصفوف و الطلبة. و إكتسبت كقيادية تربوية إحتراماً عالياً و

كانت قد منحت جائزة التعليم النوعي لوزير التربية في عام 2012.

نتمنى، كعاملين في المدرسة و طلبة و مجتمع، للسيدة كافي وافر الصحة و السعادة لفترة تقاعد مديدة و ممتعة. كما و نتقدم لها بالشكر لمساهماتها القيمة في تعليم الطلبة في المدارس الحكومية لولاية نيو ساوث ويلز.

Detail of HSC artwork by Kelvin Chung



**We gratefully acknowledge
the generosity of this year's
Education week sponsors**

Cabra-Vale Diggers

Lifeline Macarthur

Academy Photography Pty Ltd

Cabramatta/Cabra-Vale Lions Club

Jenny Tew, Kimarie Cosmetic Lingerie Boutique

MacDonalds Family Restaurant, Liverpool Megacentra

The Australian Association of All Nationalities of China Inc

Kenny Lam, Tuition, Coaching & Learning Centre

Margaret Milligan – School Canteen

Ching Hai International Association

Top Class English Tutoring

Church of Christ

JT King Finance

NEC

What does **CABRA** stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



ACADEMIC

EDUCATION WEEK "BEST OF THE BEST"

Cabramatta - Striving for your personal best

What does **CABRA** stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



RESPECT & RESPONSIBILITY

WORKING TOGETHER

Cabramatta - Striving for your personal best

What does **CABRA** stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



BEING ETHICAL

PEACE DAY - CELEBRATING DIVERSITY

Cabramatta - Striving for your personal best

What does **CABRA** stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



ACHIEVEMENT

SCHOOL SPECTACULAR 2011

Cabramatta - Striving for your personal best







Education Week - cooking style!

The sweet smell of cooking wafted through the corridors on Monday 29th July as students studying Food Technology and Hospitality were given the opportunity to compete in a masterchef cooking challenge.

46 students competed in two levels of challenges. The seniors attempted a stuffed chicken drumstick with white bean puree, maple roasted carrots and a veloute sauce. The juniors made sautéed garlic mushrooms in a vol au vent case with a veloute sauce.

Congratulations to all students who competed. Winners for each challenge:
Seniors – Annie TRAN and Paula PHAM (yr12)
Juniors – Tina INIC and Ramona SIMIKIC (yr10)

Is that how it is meant to look?

Ummm... I think so?!



Read the recipe, read the recipe!!

Hmm, what do you think we need this for?



Are you kidding? If it wasn't for me there would be no dish to serve!

How many times have I told you, I'm in charge here!



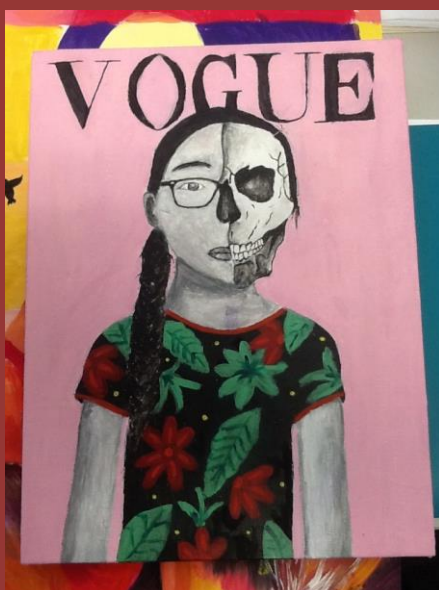
Some of contestants hard at work!

2013 - TERM 4

	Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Sat / Sun
Oct	1 Week A	7 Labour Day	8	9	10	11	12/13
Oct	2 Week B	14 YR7 Vaccinations HSC Commences	15	16	17	18	19/20
Oct	3 Week A	21	22	23	24	25	26/27
Oct/ Nov	4 Week B	28	29	30 School Council 6.30-8.30pm	31	1	2/3
Nov	5 Week A	4	5	6 HSC Concludes	7	8 Peace Day	9/10
Nov	6 Week B	11 Year 11 reports issued	12	13	14	15 Year 12 Formal	16/17
Nov	7 Week A	18 Year 7 Camp	19	20	21	22	23/24
Nov / Dec	8 Week B	25	26	27 School Council 6.30-8.30pm	28	29	30/1
Dec	9 Week A	2 Year 8 Camp	3	4	5	6	7/8
Dec	10 Week B	9	10 Sports Awards Presentation Assembly	11	12 Presentation Day	13	14/15
Dec	11 Week A	16	17	18 Years 7,8,9 & 10 reports issued	19 School Development Day	20 School Development Day	21/22

School Resumes for 2014:

Years 7, 11 & 12 - Wednesday 29th January ; ALL YEARS – Thursday 30th January



2013 "FACES OF CABRA" winning artworks- year 8